

Kontaktwoche | Kontaktni teden
mit Bischof Dr. Alois Schwarz

IHR SEID DAS LICHT DER WELT VI STE LUČ SVETA

Dekanat Rosegg
Dekanija Rožek

27. 2. – 6. 3. 2016





www.kath-kirche-kaernten.at/kontaktwoche

Zum Titelbild:

Ihr seid das Licht der Welt - Vi ste luč sveta

„Nur gemeinsam können wir die Verantwortung für die Welt tragen.

Wir sind das Licht, das aus der Mitte der Welt, aus Christus,
durch uns in die Welt hinein strahlt.“

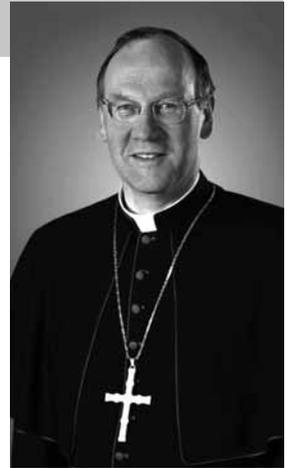
„Skupno smo odgovorni za naš svet. Mi smo luč, ki iz žarišča sveta,
od Kristusa, po nas sije v svet.“

Künstlerische Gestaltung der Lichtkugel: Zalika Steiner

Foto: Vincenc Gotthardt, Nedelja

Grüßwort – Bischof Pozdravne besede – škof

Unter dem Motto „Ihr seid das Licht der Welt“ findet in der Zeit vom 27. Februar bis 6. März 2016 im Dekanat Rosegg/Rožek eine Kontaktwoche statt. Als Katholische Kirche Kärnten wollen wir mit dieser Begegnungswoche in Ihrer Region in besonderer Weise unser Leitbild verwirklichen: **„Mit Jesus Christus den Menschen nahe sein“**. Die Kirche lädt ein zum Reden und Zuhören, zum Singen und Beten, zum Nachdenken und Feiern. Sie ist dort zu Gast, wo Menschen in ihrem Alltag leben, lernen, arbeiten und ihre Freizeit verbringen.



Im **„Heiligen Jahr der Barmherzigkeit“** wollen wir über das Leben ins Gespräch kommen, in welcher Weise uns Gott vorausschauend oder nachsichtig seine Barmherzigkeit zuteil werden lässt. Wir wollen uns gegenseitig zum Handeln ermutigen und den Menschen in ihrer Freude und Hoffnung, ihrer Trauer und Angst, ihrer Not und Ausgrenzung Zuwendung schenken.

„Die Ehre Gottes ist der lebendige Mensch“ sagt uns der Kirchenvater Irenäus. Gott hat jeden Menschen als sein Ebenbild geschaffen und mit Würde ausgestattet. Wenn wir einander in Achtung begegnen, tun wir einander Gutes und ehren dadurch Gott. Die Achtung kann in der offenen Begegnung wachsen in der wir einander wahrnehmen, Verständnis füreinander entwickeln und gemeinsam Antworten auf die Fragen unseres Lebens suchen.

Ich habe mir für diese Begegnungswoche viel Zeit ausgespart und werde, beginnend mit dem Eröffnungsgottesdienst am Samstag, dem 27.2.2016, um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche Velden, bei vielen Veranstaltungen in dieser Woche dabei sein.

Möge diese Woche viele Begegnungen stiften – von Mensch zu Mensch, zwischen Jung und Alt, am Wohnort und am Arbeitsplatz, in Gruppen und Gemeinschaften, in politischen Gemeinden und Pfarren, aber auch über deren Grenzen hinaus.

Srečanje. Zelo se veselim, da bo v farah dekanije Rosegg/Rožek potekal kontaktni teden medsebojnega srečevanja. Ta kontaktni teden naj bi privedel do številnih srečanj – od človeka do človeka, med mladimi in starimi, na kraju bivanja in na delovnem mestu, v skupinah in skupnostih, v občinah in farah, a tudi zunaj njihovih meja.

Od Martina Buberja izvira izrek: „Vse resnično življenje je srečanje”. Ko nagovorim sočloveka, se človek izkaže kot človek srečanja.

Prosim Boga, naj blagoslovi našo skupnost v tem tednu in v prihodnosti.

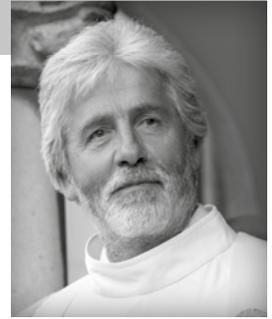
Ich freue mich auf viele stärkende Begegnungen auf diesem Weg und bitte den Dreifaltigen Gott um seinen besonderen Segen für diese Woche.

A handwritten signature in black ink that reads "+ Alois Schwarz". The signature is written in a cursive, flowing style.

Dr. Alois Schwarz
Diözesanbischof | škof

Grüßwort – Dechant Pozdravne besede – dekan

Wir fragen uns oft: „Warum greift Gott nicht ein? Warum lässt er das zu?“ Dem gegenüber steht das Wort: „Ihr seid das Licht der Welt!“ Gott greift durch uns ein und Gott lässt durch uns zu. Wir sind in der Verantwortung, die Welt heller zu gestalten.



Wir schieben gerne Verantwortung ab auf die, die es richten sollen. Auch weil wir uns zu schwach oder nicht zuständig glauben. Jedoch uns ist das Licht Gottes anvertraut und mit Gottes Hilfe können wir viel bewegen. Er traut uns das zu, so sollen auch wir uns etwas zutrauen.

Stellen wir uns vor, dass wir in einem großen dunklen Raum sind und wir zünden ein kleines Lichtlein an. Es wird nicht viel ausrichten. Aber wenn wir viele sind, jeder mit seinem kleinen Lichtlein, können wir auch einen großen Raum in wohligen Licht tauchen.

Die Kontaktwoche will Mut machen, dem eigenen Licht zu vertrauen und sich mit möglichst vielen Menschen über alle Grenzen hinweg zu verbinden und so ein Netzwerk der Menschlichkeit, der Gerechtigkeit und des Friedens zu knüpfen, das Menschen trägt und dem Leben Sinn verleiht. In einer Welt, die aus den Fugen zu geraten droht, brauchen wir einander und wir brauchen den Mut und das Vertrauen, dass wir dagegen steuern können und Räume schaffen, die trotzdem freudvolles Leben ermöglichen.

Als Christen sollen wir wissen, dass wir Gott in uns tragen und sein Licht uns vor Mutlosigkeit bewahrt und uns hilft, das Neue zu wagen und die Welt im Licht seiner Weisheit zu gestalten.

Božja luč žari iz nas. Vemo, da jo moremo posredovati drugim. Vemo tudi, da jo moremo zatemniti s svojo nezmožnostjo, neodkritostjo in hudobijo. A ta luč ostane na dnu naše duše, Bog je ne odtegne od nas. Dostikrat smo že doživeli, kako osrečujoče je, če nam uspe, da nekemu pomagamo in vidimo pri sočloveku radostno iskro v očeh. Ne zavedamo se, koliko moči nosimo v sebi, kaj vse zmoremo. Ni nam treba velikanskih dejanj, v majhnih korakih je svetla moč življenja.

Kontaktni teden naj nam pomaga, da odkrijemo to luč v sebi in v drugih, da se povežemo s čim več ljudmi preko meja far, občin, institucij, podjetij in društev in poskušamo združiti sile za vzajemno in uspešno delo za skupnost. Kajti samo skupno bomo rešili probleme našega časa in našli pametne poti v bodočnost.

Jurij Buch
Dechant/dekan

Programm | Program

Samstag | sobota, 27.2.2016

- 17.00 Eröffnung der Kontaktwoche für alle Pfarren des Dekanates
Otvoritev Kontaktnega tedna za vse fare dekanije**
Hl. Messe mit Bischof Dr. Alois Schwarz und den Priestern
aus dem Dekanat, danach Agape beim Kirchenwirt.
Alle sind herzlich eingeladen! Vsi prisrčno vabljeni!
Pfarrkirche Velden

Sonntag | nedelja, 28.2.2016

Sonntagsgottesdienste – nedeljske svete maše in allen Pfarren

- 9.00 Andacht mit Totengedenken für die Opfer des Krieges
Molitev za umrle žrtve vojne**
mit Bischof Schwarz
*Kanin – Tschernitzen, Pfarre St. Jakob
Hodnina – Čemernica, fara Šentjakob*
- 9.00 Kreuzweg „sozial“ – Križev pot**
*vom Haus Klara und Haus Klemens zur
Pfarrkirche Maria Elend/Podgorje*
- 10.00 Heilige Messe – sveta maša**
mit Bischof Schwarz
Pfarrkirche Maria Elend/farna cerkev Podgorje
Anschließend Krankenkommunion im Haus Klara
- 14.00 Begegnung Kirche & Sport**
mit Bischof Schwarz und den
Diözesansportgemeinschaften des Dekanates
*Leistungssportzentrum St. Jakob
(Bei Regen im Kulturhaus St. Jakob/Šentjakob)*

- 16.00 Segensgottesdienst für Paare**
mit Familienseelsorger Michael Kopp
Nach der heiligen Messe gibt es ein gemütliches Beisammensein im Pfarrhof. Herzliche Einladung an alle, die ihre Beziehung unter den Segen Gottes stellen und danke sagen möchten.
Pfarrkirche Gottestal/Skočidol
- 18.00 Dekanatskreuzweg – dekanijski križev pot**
mit Bischof Schwarz
Sternberg/Strmec

Montag | ponedeljek, 29.2.2016

- 9.00 Begegnung mit den Kindern**
im „Knusperhäuschen“ (Leitung Frau Elisabeth Siding)
mit Bischof Schwarz
Knusperhäuschen im Pfarrheim Velden
- 9.30 Besuch im Haus „Betreubares Wohnen“**
Begegnung mit der Leitung und den Bewohnern des Hauses
mit Bischof Schwarz
„Betreubares Wohnen“ Velden
- 11.00 Begegnung mit den Bürgermeistern**
mit Bischof Schwarz, dem Klerus und den hauptamtlichen MitarbeiterInnen im Dekanat
Petschnitzen/Pečnica, Gasthaus „Harry’s Farm“ – Harald Warum, Oberferlach/Zgornje Borovlje
- 15.00 Treffen mit den örtlichen Vereinen – Srečanje s krajevnimi društvi**
aus dem Pfarrgebiet von Lind/Lipa mit Bischof Schwarz
Volksschule Lind ob Velden/Lipa

- 16.00 Film „Prophetin der Barmherzigkeit“**
Damtschach, Feuerwehrhaus (Vortragssaal)
- 18.00 Begegnung mit AsylwerberInnen – srečanje z azilanti**
Basar, interreligiöses Friedensgebet und Agape
mit Bischof Schwarz
St. Egyden/Št. Ilj, Pfarrsaal/Farna dvorana

Dienstag | torek, 1.3.2016

- 8.00 Betriebsbesuch**
„Mit Christus bei den Menschen sein“, um mit den Beschäftigten vor Ort, d.h. an ihrem Arbeitsplatz ins Gespräch zu kommen, ist Bischof Schwarz zu Besuch in der Firma „TANN“
Firma „TANN“, Föderlach/Wernberg
- 10.00 Begegnung Kloster-Kindergarten und Tagesstätte „Die 4 Jahreszeiten“:**
Die Kinder des Klosterkindergartens und die Beschäftigten der Tagesstätte „Die 4 Jahreszeiten“ (Goritschach) treffen sich zu einer gemeinsamen Licht-Feier mit Bischof Schwarz.
Kloster Wernberg
- 11.00 Eucharistiefeier und Begegnung mit den Mitarbeitenden in den pfarrlichen Sozialkreisen**
Sveta maša in srečanje s sodelavci socialnih krožkov
mit Bischof Schwarz
anschl. Fastensuppenessen
Kloster Wernberg
- 14.30 Begegnung der älteren Generation**
mit Bischof Schwarz
Köstenberg/Kostanje, Gasthaus Gröblacher

16.00 Einführung in die Tagzeitenliturgie
mit Bischof Schwarz
Köstenberg/Kostanje, Gasthaus Gröblacher

17.00 Vesper – Abendlob
mit Bischof Schwarz
Köstenberg/Kostanje, Pfarrkirche

19.30 Vortrag:
„Von der Hartherzigkeit zur Barmherzigkeit – Kirche heute“
Referent: Prof. Dr. Karl-Richard Essmann,
Religionspädagoge aus Wien
Casineum Velden

Mittwoch | sreda, 2.3.2016

9.00 Pilgern am Marienpilgerweg
Treffpunkt: Pfarrkirche Augsdorf/Loga vas

9.00 Pilgern am Jakobsweg
Treffpunkt: Pfarrkirche St. Jakob/Šentjakob

Die Pilger am Marienpilgerweg und am Jakobsweg begegnen einander in St. Niklas im Gemeinschaftshaus

10.00 Kunstführung zu den Werken Valentin Omans
mit Dechant/dekan Jurij Buch

um 10.00 Uhr:

„Kreuzweg der Menschheit – križev pot človeštva“
Pfarrkirche St. Jakob/Šentjakob

anschließend: ca. 11.00 Uhr „Ecce homo“
Aufbahnungshalle Ledenitzen/Ledince

- 15.00 Kirchenführung mit Schwerpunkt „Glasfenster“ – vodstvo po cerkvi**
mit Pfarrer/župnik Janko Krištof
Die Form der neuen St. Egidner Kirche ist eine Frucht des neuen theologischen Denkens des 2. Vatikanischen Konzils. Die Verbindung von Tradition und Veränderung wird in den Glasfenstern der Kirche bildhaft dargestellt.
Pfarrkirche St. Egidyden/Št. Ilj
- 17.00 Gebet des Lebendigen Rosenkranzes – molitev Živega rožnega venca**
Pfarrkirche Lind ob Velden/Lipa
- 19.00 Orgelkonzert/orgelski koncert**
Orgel & Licht – Orgle & luč
Ausführende: OrganistInnen aus dem Dekanat.
Organistinje in organisti iz dekanije nas popeljejo v svet duhovne glasbe.
Pfarrkirche St. Jakob/Šentjakob

Donnerstag | četrtek, 3.3.2016

8.00 – 17.00

Anbetungstag - dan vednega češčenja

8.30 und 10.00 Uhr Eucharistiefiern / sveti maši

16.00 – 17.00 Uhr gestaltete Anbetung / češčenje

Filialkirche Unterferlach/podružnica Spodnje Borovlje

Pfarre Petschnitzen/Pečnica

9.00 – 12.00

Begegnung in Rosegg - Srečanje v Rožeku

Wir beginnen mit einer Andacht in der Kirche mit Bischof Schwarz, gehen dann zur Volksschule. Dort findet die Begegnung mit den Kindern, Eltern und Pädagoginnen der Volksschule und des Kindergartens und allen Interessierten statt.

Pfarrkirche und Volksschule Rosegg/farna cerkev in ljudska šola Rožek

- 15.00 Besuch im Wohnhaus und der Werkstätte der Lebenshilfe**
 Begegnung und Andacht mit den Betreuten und den Beschäftigten mit Bischof Schwarz
Von 9.00 bis 16.00 Uhr – Tag der offenen Tür!
Lebenshilfe Ledenitzen; Denkmalweg 8
- 16.00 Kegeln für Jung und Alt**
 Jede Pfarre stellt ein Team mit 4 Personen.
St. Niklas/Šmiklavž, „Kegelbahnen Bärbla“
- 18.00 „Erleuchte deine Zeit / Posveti svoj čas“**
Jugendgottesdienst – mladinska sveta maša
 mit Bischof Schwarz, den SchülerInnen der HLW St. Peter und Jugendlichen aus dem Dekanat.
 Anschließend Agape und Tombola zugunsten eines Jugendprojektes in Bulgarien.
 Jugendliche aus allen Pfarren des Dekanates sind herzlich eingeladen! / Mladi iz vseh far dekanije prisrčno vabljeni!
Kloster St. Peter bei St. Jakob/samostan Šentpeter pri Šentjakobu

Freitag | petek, 4.3.2016

- 10.00 Versöhnungsgottesdienst mit Beichtgelegenheit –**
spokorno bogoslužje ter priložnost za spoved
 mit Pfarrer Alexander Miklau
Pfarrkirche Kranzlhofen/Dvor
- 14.00 Ökumenischer Weltgebetstag**
 mit Bischof Alois Schwarz und Superintendent Manfred Sauer
Evangelische Christuskirche Velden
- 15.00 Ökumenischer Weltgebetstag**
Kloster Wernberg

14.30 Eucharistiefeier für SeniorInnen – sveta maša za starejše ljudi
mit Pfarrer Janko Krištof

anschließend

Begegnungsnachmittag für SeniorInnen und Kinder – srečanje starih in mladih

mit Bischof Schwarz, Abschluss mit Kindersegnung

Pfarrkirche St. Egyden/Št. Ilj

17.00 Gottesdienst für verwaiste Eltern

mit Bischof Schwarz

Er tröstet uns in all unserer Not, damit auch wir die Kraft haben, alle zu trösten, die in Not sind. (2 Kor 1,4)

Im Jahr der Barmherzigkeit können wir für andere noch bewusster zum Trost werden, durch wortlose Gegenwart, aber auch durch Worte, die unaufdringlich und tröstend sein können.

Wir möchten Eltern und Angehörige, wie auch diejenigen, die sich mit den Eltern und den verstorbenen Kindern verbunden fühlen, herzlich zu dieser hl. Messe einladen.

Ab 16.00 Uhr besteht die Möglichkeit, den Namen ihres verstorbenen Kindes auf eine vorbereitete Leinwand zu schreiben. Sie erhalten eine Kerze, die sie anzünden und für ihr verstorbenes Kind im Altarbereich platzieren. Nach dem Gottesdienst wird zur Agape eingeladen.

Pfarrkirche Damtschach

19.30 Passionssingen – pasijonsko petje

mit Chören aus dem Dekanat – pojejo zbori iz dekanije

Meditative Texte: Bischof Alois Schwarz und Pfarrer Janko Krištof
Anschließend Agape

Pfarrkirche St. Egyden/Št. Ilj

Samstag | sobota, 5.3.2016

- 10.00 Besuch im Sicherheitszentrum und Treffen mit den Blaulichtorganisationen**
mit Bischof Schwarz
Sicherheitszentrum Velden
- 14.00 Dekanatstreffen der MinistrantInnen – dekanijsko srečanje ministrantk in ministrantov**
Andacht mit Bischof Schwarz, danach Prozession und Begegnung
Filialkirche Unterferlach/Spodnje Borovlje und Volksschule Ledentzen/Ledince, Pfarre Petschnitzen/Pečnica
Treffpunkt/zbirališče: Gasthof Rausch
- 15.00 Treffen der Frauen – srečanje žena**
Die Katholische Frauenbewegung / Katoliško žensko gibanje lädt ein zur Begegnung zu ihrem Jahresthema: „Weil“s gerecht is...“
Kloster St. Peter bei St. Jakob/samostan Šentpeter pri Šentjakobu
- 16.00 – 17.30 Krankenbesuche**
mit Bischof Alois Schwarz und Diakon Rudolf Kofler
Pfarre Augsdorf/Loga vas
- 18.00 Eucharistiefeier mit Gebet um geistliche Berufe – molitveni shod za duhovne poklice**
mit Bischof Schwarz
danach Agape und Begegnung im Pfarrhof
Pfarrkirche Augsdorf/Loga vas

Sonntagvorabendmessen in den Pfarrkirchen des Dekanates
Predvečerne sv. maše v farnih cerkvah dekanije

Sonntag | nedelja, 6.3.2016

10.00 Abschluss der Kontaktwoche Zaključek Kontaktnega tedna

Gemeinsame Hl. Messe aller Pfarren aus
dem Dekanat mit Bischof Schwarz
Skupna sv. maša vseh far dekanije s škofom

Danach Begegnung bei Speis und Trank.
Alle sind herzlich eingeladen! Vsi prisrčno vabljeni!

St. Peter bei St. Jakob/Šentpeter pri Šentjakobu, Globo Firmenhalle

Keine Gottesdienste in den Pfarren / v farah ni sv. maš

Aktionen und Projekte vor und während der Kontaktwoche

Akcije in projekti pred ali med Kontaktnim tednom

Ausstellung - razstava

„Das zeichnet unsere Pfarre aus – To odlikuje našo faro“

Die Ausstellung wird nach dem Gottesdienst am 27.2.2016 eröffnet und kann die Woche über in Velden besichtigt werden. Sie wird zum Abschlussgottesdienst nach St. Peter/Šentpeter in die Firmenhalle Globo gebracht.

Holzbauwelt – Kloster Wernberg

Eine Woche vor der Kontaktwoche treffen sich Familien (Kinder 6 – 14 Jahre) von Samstag, 20. bis Sonntag, 21. Februar im Klosterfestsaal, um aus 50.000 Holzbausteinen zu Bibelgeschichten zu bauen („Holzbauwelt“ des evangelischen Bibellesebundes).

Die Kunstwerke sind für alle Interessierten am Sonntagvormittag im Festsaal zu bewundern, der Familiengottesdienst (um 10.15 Uhr in der Klosterkirche) wird gemeinsam gestaltet. Die Fotodokumentation wird während der Kontaktwoche in der Klosterkirche präsentiert.

LICHT.BLICHE – SVETLI TRENUTKI

Schülerinnen und Schüler der Schulen im Dekanat haben sich mit dem Motto „Ihr seid das Licht der Welt – Vi ste luč sveta“ bildnerisch auseinandergesetzt und Vorlagen für Billets gestaltet. Diese werden zum Kauf angeboten und sollen Grüße und Wünsche in die Welt tragen. Der Erlös wird für einen sozialen Zweck verwendet.

Ausstellung in der Fialkirche St. Peter Razstava v podružnici Šentpeter

Otvoritev razstave /Ausstellungseröffnung:

petek / Freitag, 26.2.2016 19.30

P. Digitus II. – Misija prsta. Die Mission des Fingers.

Die Ausstellung ist in der Kontaktwoche
jeweils von 17.00 bis 19.00 Uhr zu besichtigen.

Razstava je med kontaktim tednom odprta vsak dan
od 17. do 19. ure.

Mitveranstalter: Slowenischer Kulturverein Rož

Sopireditelj: Slovensko prosvetno društvo Rož

Aktion Kilo gegen Armut – akcija kilogram proti revščini

eine Initiative der youngCaritas in Kooperation

mit der Katholischen Jugend/Katoliška mladina

Für viele Menschen in Österreich sind ein gut gefüllter Kühlschrank
und tägliche warme Mahlzeiten nicht selbstverständlich.

Der Lebensmitteleinkauf wird für jene zur täglichen Rechenaufgabe,
die in einem der reichsten Länder der Welt an oder unter der
Armutsgrenze leben. Rund eine Million Menschen, darunter rund
250.000 Kinder und Jugendliche, sind in Österreich armuts-
gefährdet.

Jugendliche sammeln im Rahmen dieser Aktion Lebensmittelspen-
den vor den Geschäften ihres Wohnortes.

Samstag, 27.2.2016, von 10.00 bis 13.00 Uhr

Eurospar in Wernberg

Billa in Egg am See

Spar in St. Jakob im Rosental

Veranstalter der Kontaktwoche Prireditelji Kontaktnega tedna

Dekanat Rosegg | Dekanija Rožek

Dechant/dekan Jurij Buch, 9184 St. Jakob im Rosental/Šentjakob v Rožu 31
Tel.: 04253/360, Mobil: 0676/8772-8576, Fax: 04253/360-8,
mail: st.jakob-sentjakob@kath-pfarre-kaernten.at

Mitveranstalter | Soprireditelji

Slowenische Abteilung des Bischöflichen Seelsorgeamtes und
der Katholischen Aktion/Dušnopastirski urad in Katoliška akcija
Viktringer Ring 26, 9020 Klagenfurt/Celovec
Bischöfliches Seelsorgeamt und Katholische Aktion
Tarviser Straße 30, 9020 Klagenfurt/Celovec

Koordination

Anton Rosenzopf-Jank, Pfarrgemeindereferent/Referent za župnijske svete
Tel.: 0676/8772-3100, mail: anton.rosenzopf-jank@kath-kirche-kaernten.at
Waltraud Kraus-Gallob, Gemeindeberatung und Organisationsentwicklung
Tel.: 0676/8772-2408, mail: waltraud.kraus-gallob@kath-kirche-kaernten.at

Danke | Hvala der Vorbereitungsgruppe der Kontaktwoche,
den Priestern, dem Diakon, den ehrenamtlichen MitarbeiterInnen in
den Pfarrgemeinden, der Katholischen Aktion sowie den hauptamtlichen
pastoralen MitarbeiterInnen!

Die Kontaktwoche des Dekanates Rosegg/Rožek ist eine Kooperation der Pfarren des Dekanates mit folgenden diözesanen Einrichtungen:

- Bischöfliches Seelsorgeamt
Dušnopastirski urad
- Bischöfliches Schulamt
- Caritas Kärnten
- Katholische Aktion
Katoliška akcija
- Diözesansportgemeinschaft
- Kath. Arbeitnehmer/innen-
Bewegung
- Katholisches Bildungswerk
Katoliška prosveta
- Katholische Frauenbewegung
Katoliško žensko gibanje
- Katholische Jugend
Katoliška mladina
- Katholische Jungschar
Katoliška otroška mladina
- Kontaktstelle „Seelsorge für
Menschen mit Behinderung“
- Plattform Verwaiste Eltern
- Pfarrgemeindereferat
Referat za župnijske svete
- Referat Pilgern und Reisen
- Referat für Umwelt und
Schöpfungsverantwortung
- Sonntag –
Kärntner Kirchenzeitung
- Nedelja –
slowenische Kirchenzeitung
- Referat für Kirchenmusik
Referat za cerkveno glasbo

Herausgeber | Izdajatelj:

Dechant/dekan Jurij Buch, 9184 St. Jakob im Rosental/Šentjakob v Rožu 31
Tel.: 04253/360, Mobil: 0676/8772-8576, Fax: 04253/360-8,
mail: st.jakob-sentjakob@kath-pfarre-kaernten.at

Anton Rosenzopf-Jank, Viktringer Ring 26, 9020 Klagenfurt/Celovec,
Tel. 0676/8772-3100, mail:anton.rosenzopf-jank@kath-kirche-kaernten.at

Gesamtherstellung | Oblikovanje:

Druck- & Kopiezentrum des Bischöflichen Seelsorgeamtes
Tarviser Straße 30, 9020 Klagenfurt/Celovec, Tel. 0463/5877-2160

Sonntag
KIRCHENZEITUNG  KATHOLISCHE KIRCHE KÄRNTEN

devetdeset 1926
nedelja 2016
www.nedelja.at

Gemeinschafts-Abo

Zwei für eins

Skupni abo

Dva za enega

Bis 31. März 2016
ein Gemeinschafts-Abo
der Kärntner Kirchenzeitungen
»Sonntag« und »Nedelja« bestellen,
und Sie erhalten beide Zeitungen
im Jahres-Abonnement zum
halben Preis um nur 38,- Euro.

Do 31. marca 2016 lahko
naročite oba cerkvena časopisa
naše škofije - »Sonntag« / »Nedelja« -
za ceno enega časopisa.

Za eno leto boste torej za 38 evrov
prejemali oba časopisa.

Ja, ich abonniere die Kärntner
Kirchenzeitungen »Sonntag« und »Nedelja«
im Gemeinschafts-Abonnement zum
Vorteilspreis von € 38,- im Jahr. *

Da, naročam koroška cerkvena časopisa
»Sonntag« in cerkveni list »Nedelja«
kot skupni abo za letno naročnino € 38,- *

Name / ime in priimek

Tel. / tel.

Anschrift / naslov

Datum / datum

Unterschrift / podpis

* Bestellbar bis 31.03.2016. Der Versand erfolgt an eine genannte Anschrift und endet automatisch nach einem Jahr.
Naročilo veljavno do 31.03.2016. Oba časopisa je mogoče naročiti samo na en naslov, naročnina avtomatično preneha po enem letu.



Bestellung
Naročilo

Nedelja - Sonntag „Gemeinschafts-Abo/skupni abo“
Viktringer Ring 26 | 9020 Klagenfurt | Tel. 0463 / 54 587 - 3500
e-mail: redakcija@nedelja.at